

Redacción:
 USPALLATA 981
 U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año V
 Bs. Aires 1928

The Yokohama Specie Bank Ltd.
 Calle Bmé. MITRE 363 — Bs. Aires
 Casilla de Correo 652

龍記当座 郵便宛名 御使用出 末ます

横濱正金銀行
 フエノスアイレス支店
 バルトロメ・ミントレ街三六三

U. T. 33 Av. 0416
 " " " 4288

當座預金 利息年一步
 小口當座預金 " 四步
 定期預金六月 " 四步五厘
 " 一年 " 五步
 圓貨定期預金(六月以上) " 五步
 利息六釐當座日付附入

郷里送金
 取扱當日、為替相場より換算
 ノ上送金事

營業時間(自午前十時
 至午後三時)

亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL
 EN JAPONÉS
 Director: T. MIDZUNO
 Redacción: USPALLATA 981
 Buenos Aires
 U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

Z. HORIKOSHI & Co.
 Fabricantes e importadores
 SEDERIAS

CASA PRINCIPAL
 8 amashita - cho, Yokohama
 Fundada 1895

SUCURSALES:
 PARIS, LONDRES, N. YORK,
 CHICAGO, SIDNEY, MELBOURNE,
 BRISBANE, FUKUI, KANAZAWA, OSAKA

SALTA 282
 U. T. 58, Mayo 2235 BUENOS AIRES

Matsuura Trading Co. Ltd.
 IMPORTADORES

Artículos Generales del Japon

LAVALLE 341. Escritorio 107
 U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
 YOKOHAMA

購讀料
 一月 一帯 五十仙
 三月 四帯 五十仙
 六月 九帯
 一年 十八帯

発行所 水野勉
 亜尔然丁時報社
 フエノスアイレス支店
 ウェルバスター街九八番
 電話七〇五二(カテルン)

日本郵船株式會社
 母國へ一番早く着く船

神戶までフエノスアイレスから六十八日
 日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戶向フエノスアイレスを出帆します。
 船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切について定評があります。

◎船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあります。

船賃 神戶又は横濱迄
 一等 九二〇ペソ
 二等 六五〇ペソ
 三等 三四五ペソ

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので、この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も安全な便法であります。

―出帆日取其他詳細は下記代理店又は富崎商店(電話バラツカヌ一七三六番)へ御照會願ひます―

LAMPOR & HOLT LTD.
 SARMIENTO 443 U. T. 33 AV. 2060 AL 63 BUENOS AIRES

S. ANDO
 INTRODUCOR DE
 "KATOL"
 MATA - MOSQUITOS

"KATOL"
 POLVO INSECTICIDA

"MUSITOL"
 MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS DE LAS PLANTAS
 Inofensivo a la salud

Venta y Escritorio Depósito y Venta
 RIVADAVIA 770 WARNES 1750-54
 U. T. BUENOS AIRES

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE
ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ
SAGAWA Y CIA.

Nº. 113 HIGASHI MACHI
KOBE, JAPON

FABRICA
OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254

BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46-Sumiyoshicho, Sanchemo
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Río de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil



"KASAY"

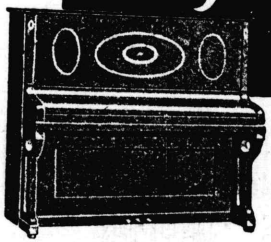
FOTO ESTUDIO

CALLAO 1451

U. T. JUNCAL 4563

御寫真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤオ街一四五
電話ワンカル四五六三

Pianos Breyer



店器樂ルエーレフ

四一四街ダリロフ

KATSUDA y Cía.

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2313

Calle México 1432

Buenos Aires

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU DE IKUJI SAEKI

Venta al por
MAYOR
y al
Detalle



Especialidad
en Muebles
para Niños y
Vestibulos

COCHABAMBA 1300

Bs.

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
いたします
パトリシオス街
一六〇番
藥屋

PATRICIOS 1600



おぐえお嬢さん
お召物は
品質がよく
値の安い
サンファン
呉服店
にこのお取の遊ばせ
一切の流行品が有り

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PIEDRAS 19 - 150 - VICTORIA 840 - ALSINA Y PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTSA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 5509 Riv. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し、多年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自り手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法を有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

高等
洋服店
フレイ・デュク
サルミエント街一〇七三
電話五五〇九(リバダウナ)

社会生活の根本要義と温情主義

人類が地上に生活をなすに於ては、必ずしも天賦に社会性を備へてゐる。而して極く小さな例外はあつても、吾人は社会を離れて孤立生活をなし得られぬ。様に性能づけられてゐる。

學說としては、絶対個人主義、スチンナーの唱ふる唯我論、我が國の實在であつて社会や國家の生活は、純然たる犧牲なりと言ふ如き、理想主義、新カント派の唱ふる、斯くある世界の上に、斯くあらねばならぬ理想世界の實在を説き、事實以上に價値の世界の存在を説くもの、等が、何れも、極端な個人主義を主張し、伏つて人間の社会生活を實際的影響を興へて居るけれども、實際の社会生活は、彼等の唱導する一主義に基いてのみ営み得られぬ。其要に有礙的社會の複雑性があるのである。

社会を以て唯物質のみの支配とせず、それには餘りに空疎無味あるものとあり、又理想のみに耽る時、それは餘りに枯槁しつたる化石の如くに於て、共に社会の實際生活を應用すべく實踐的でない。

天文学者が研究に熱心ある

の餘り天上のみ仰ぎ、地に歩んで暮らさず、死することの愚かきが如く、地質学者が地上のみの探検して天上の若輩に於て、その生命を奪はるゝことも、断つて賢明なるものではない。

而して、学者のみのふるまひ、億の社会大衆の生活は、学者の研究の研究室に於ける学理、地理のまゝの生活は、おし得られぬ。

故に吾人は幸福ある個人生活は、社会を離れてなし得ぬ。故に社会の進化は、個人が自ら見出し得ぬが故に、個人の幸福を常に無視することは出来ぬ。

而して社会生活の根本要義は、あらゆる健全な要素を、学説を包摂して、實踐的となしたるものであり、おし得られぬと信する者である。

如何に、永遠なる哲理を見出し、驚異すべき科学を完成すれば、とて、美事に實踐的要素が、實際の應用が出来ぬものである。故に社会と没交渉にて所謂、死せる人間に止まるものである。治ける人間の集團たる社会に於ける学理は、無用である。故に学者は、其の卓越せる頭腦を以て、高きを以て、世に學問の探究に努むるも、天に如何にして、社会的實踐性を帯びしむ可きかを考慮するを、要し、一方社会人は、哲理學説

人格なき者の名は空し

吾人一般に現代の物質的文明人は、人格と云ふものに對して、あまりに冷淡で、人格よりも金、徳よりも智、靈性の向上よりも肉性の快楽を貴しとし、或は貴しといふ、或は、その方に引摺られて行つてゐる。それが、拙劣な現代的なことで、である。

又、平常、争ふべき時は、一角の人格者として、すましてゐる者が、一朝、非常時に際して、すつかり、皮を剥かれてしまふ。殊に、金の入札者があつて、天に機械文明の所産であつて、吾人は、若々

に對するに、馬耳東風、我れ聞せず、馬の態度を待つこと、かく如何にして、之を社会生活に應用し、實踐す可きかに、努めねばならぬ。

探はれたる學者が如何に、台端、火を飛ばして、論議し、社会大衆が、唯、何、何、何、無智にして、唯、唯、唯、の生活をなすことは、天に、社会の進化を、背するものである。

吾人が、嘗て、論ぜし、如く、正又合の道程を、辿り、行く、知にのみ、社会の進化は、見出し、得る、可きである。而して、吾人は、相互、専横の觀念、及び、行爲を、以て、社会生活を、根本、要義と、する、者である、が、之に、就ては、次ぎで、論ずることとする。

大阪商船株式会社

さんとす丸 目下 破海中 本月廿八日 発

まにら丸 八月廿一日着予定 九月五日 発

日亜間唯一政府命令定期船

フエノスイス支店

日本より家族御寄附せの方には船賃を当地で拂込み領へ日本フエノスイス間乗船切符(指圖書)を發行致します。詳細は左記に御問合せ下さい。

中内 25 de Mayo 街 四三一番

電話 二八二五 (レテロ)

「感あるものである。人の真價は死んでみれば、わかれてゐる。フリンセーケマフが吾人は生死の境に立つ時、その人の人格は素裸のまゝで現れると考へる。

既に北極横断に功をなしたる伊太利のノビレは、本年再び北地に赴き、不幸にして飛航船が墜落した。彼は彼の妻、妻を現した。即ち、帯具、令、栄えぬまでも、世を益せん。

在、臣同胞社会に於ける所謂、人格なき者、人々果して生死の境に在る部下を見捨て、自らの生命を救はれ、而も、自の境に在り、事業不如意の吾ら、如に、おれ、彼の、偉大を、境に在り、尚ほ、化けの皮を、剥き、奪へて、救助、に、来たつた、い、の、恐ろしき、や、(終)

亞國當局は對日本移民問題を如何に觀る

自由渡航は可が集團的移民は不可

伯國アマゾン流域に大規模の日本移民入植計画成立し、近々巨萬の日本移民が同國に渡航するであらう。若し數十萬の日本人が伯國に移民するとせば、其結果漸次亞國にも日本移民の流入を見ることにあるであらう。云々の報道が最近當市ラ・ナシオン紙の極有通信員によりて報せられたのである。同日同紙記者が亞國移民局にアマゾン・グランジエを訪問し日本移民の亞國流入説に對する意見を求めた處、グランジエは左記の如く答へた。

亞國當局の對移民方針、就中集團的の日本移民に對する態度、世明かにして置く。對亞國日本移民問題と念頭に置く人々に取つて、これは大に参考となる事であると思はれるので、先づ冗長ではあるが、ラ・ナシオン紙の記事全文を以下に訳出する。

吾人の使命(亞國移民局當局者)は、海外より渡來する移民の増加を許り、移民到着の時に際して、之に相當の便宜保護を與へるといふ許りでなく、今

一步進んで國法の定むる範圍内に於ては、入國移民の選別、集中の弊に陥るを豫防するに當り、之が

亞國に來たる移民、それは將來の亞國國民を構成する者の父なり母なるのであるから、此等の入國移民の世話役たる吾人の使命は、可成りデリケートなものである。蓋し吾人は、亞國の中核勢力となつて居り、且つ吾人の利益に於て、種々種々な人種を特仕に庇護せねばならぬ。

亞國の移民方針は、羅甸系中心主義、アマゾン・グランジエは、種々種々な世界に識者があるといふ、認めてある如く、我輩も、種々種々なナチア等の北歐人種の優劣を認め、其讚美者である事を明きするに躊躇しない。亞國は白人種と融合せしめ

統一を期するたが、これは強硬な考え、好條件の下に置かざるべからず、北歐人をも、どしどし入國せしむる方がよいといふのは、自分の持論である。

何故か、彼は、彼等北歐人は、亞國産業の興隆に貢献すべきのみならず、吾等の文化の開發にも大に貢獻する處があるであらうと信ずる。

茲に我輩は、吾等の文化の、いふ言葉に力をおこめて言ふ。人種の異なる各國から渡來する移民によりて、吾等の文化は、受入れられ、而も、こゝでも、其文化は、吾等のものに、おくれぬであらう。即ち、種々文化を、基本としたもので、おくれぬであらう。

故に、我々種々種々な集團的移民、例へば、北歐人の移民、或は、白人種に於ては、吾等の種々種々な文化、我々國に有るの色彩を、度々程度に、限らなくてはならぬ。

日本人は優れた人種、前述の如く、亞國は、種々種々な移民を中心とする以上、種々種々な大規模の入國の如きは、夫れ好ましいものではなからぬ。

我輩は、一個人として、日本及び日本人の讚美者である。彼等は、却て、教育のある、勤勉の民で、移民の國に、去るべく守り、官憲の命に、よく従ふ。もし、移民の國に、對する、尊敬の念は、非常な、篤く、且つ、彼等は、古き國有の文化を、有し、巧みに、近代文明に、適合せしめた、総明な民族なのである。

彼等の國の、産業、財政、經濟、美術、外交、學術、軍事、等は、何れも、世界に、於て、立派な地位を、築き上げてゐる。

我輩の、觀る處では、日本人移民は、單獨渡航者たる、家族連れたる、との、別なく、亞國に對して、物と、結構な、移民で、見做し、何れも、何等の、文障を見ない、と、信じてゐる。

本民族を、ほめ、讚え、日本人の、亞國入國を、歓迎する、とは、言明するもの、それは、自由渡航者の、みに、限つた、こと、である。

TIENDA Y MERCERIA
"Kimono"
C. PELLEGRINI - 1319
D.T. PLAZA - 1306, B.A.
カナダサン
生命保險
會社
勸誘員
林吉次郎

日本小學校
後援會員に謹告

五月に創設いたしました日本會は、幸ひ、皆様の御賛同と、援助を得て、五月分六十ペソ、六月分九十三ペソの援助金を、同校會計に、渡して、おます。毎月、郵寄、新聞紙上に、援助者、氏名、金額を、發表して、領收証に、代へることに、して、おました。が、集金の方が、早く、まとまらぬ、關係上、二ヶ月の、會計上、に、發表した、すこと、に、なりました。左様、悪しからず、御了、承の、程を、願ひ、ます。尚、七月中、旬迄の、申上、休、数は、百の、五、口、に、達して、おます。
昭和三年七月廿日
日本小學校
後援會

石井商務書記官の解剖に對する反響

在東京 一名士より来信

本社一度起つて暴慢不遜、眼中又在留民の福祉が如き在留公館に對して猛省を促すこと三回。公館にあること久しきの政を以て巧言令色卑劣なる術策を弄して古谷公使の進退を認めしめ、更に在留同胞社會の平和を攪亂して止まらざる石井商務書記官に對し、解剖の筆を揮ひしこと十回。本社は今黙して公館及び石井氏の在留民に對する態度如何を注視し、あるものであるが、此の沈黙を以て今や流すに衝き致す欠となす勿ん。想ふべし、山雨將に至らんとするや、凡堂に満つと。

水野君

八生は目下到着しつゝある貴紙に連載されある石井商務書記官に對する社説を見て大快に於て天鳴る聲を聞かざるを得ず。社が社長のために官有を向ふに廻して、我在外同胞の爲め堂々奮闘せらるゝ意氣を頌する壯し御自愛、御自重を祈るものにて候。

吾人が揮ひし石井商務書記官解剖の反響は祖國の各方面に達せしつゝある本紙に依つて相向に起つてあることは知つてゐたが、今回某名士の書信(本社社長へ宛てたるもの)に依つて存せられたる所によれば、吾人の石井氏筆誅の書信をなすの感あり。又また以て讀者の興味と参考に於て得べしと信じて、在之を發表することにした。

某名士は先年当地未遊の砌り、亞國の事情などもより同胞社會に於ける裏面の真相まで親しく觀察せられたる人であつて、通り一遍の旅行者と同一視してはならぬ。吾人は思ふ所を述べ、石井氏の心中、左の一文を讀みて自ら悔悟を讀み、同氏にて一片の未誠あらば、自次にて然るべきにはあらざるやと。

此の忌憚なき直言に對し公使は小生の出發時に辱しく禮を述べられ、執務上の好参考に供すべきことを話されたるに依り、小生は自目して其成り行きを造かに鏡ひ居りたるに、状況何等の變化なきのみならず、其誠や却て甚だしくお人よしの公使は漸次同官の某龍中のものと化して、如く引續き御恩送の貴紙に依り、又某々等々の書信に依り、深く遺憾と存じ居るものにて、本件に就ては来月二日神戸着の古谷公使もやつくり話して、其所信を認め度く存じ居り候。

殊に最近公使館の公告を貴紙に載せざるが如き暴慢不遜は、私憤のため、在留民の便利を犠牲とする言、語同断のこと、申す所外無之、真に常識の所在を疑はるのみならず、在留民の日常業務に致意し、妨礙するものと欺せられ候。

同官が数年前より公使館内にも在留民側にも又外人間にも氣を配り、せむしく悪く殆んど相争にせられ、事案は御承知のこと、存じ居り候。外務省側にも同官が其任に非ざる事情はよく承知し居れども、恩給年限にも達せず、又過去の失敗により、商界への再入も困難なる同官を、諷首するは情に於て思ひ過ぎる所あり、且つ他への轉勤も能力上出来ざる為、其の儘に在り居り、在留民の勤新く久しきに亘る所なること、在

此の忌憚なき直言に對し公使は小生の出發時に辱しく禮を述べられ、執務上の好参考に供すべきことを話されたるに依り、小生は自目して其成り行きを造かに鏡ひ居りたるに、状況何等の變化なきのみならず、其誠や却て甚だしくお人よしの公使は漸次同官の某龍中のものと化して、如く引續き御恩送の貴紙に依り、又某々等々の書信に依り、深く遺憾と存じ居るものにて、本件に就ては来月二日神戸着の古谷公使もやつくり話して、其所信を認め度く存じ居り候。

一、亞國の在留民で石井君の排外運動でも公然と外務省に對し起さんでは如何、邦家のために吾君ものは局長課長に決山あること、存せられ候。新聞記者や小生等の進言の如きものは上司の保護ある以上罷免は情実困難を辿りて一寸大テ敷からんと考へられ候。

此の忌憚なき直言に對し公使は小生の出發時に辱しく禮を述べられ、執務上の好参考に供すべきことを話されたるに依り、小生は自目して其成り行きを造かに鏡ひ居りたるに、状況何等の變化なきのみならず、其誠や却て甚だしくお人よしの公使は漸次同官の某龍中のものと化して、如く引續き御恩送の貴紙に依り、又某々等々の書信に依り、深く遺憾と存じ居るものにて、本件に就ては来月二日神戸着の古谷公使もやつくり話して、其所信を認め度く存じ居り候。

一、亞國の在留民で石井君の排外運動でも公然と外務省に對し起さんでは如何、邦家のために吾君ものは局長課長に決山あること、存せられ候。新聞記者や小生等の進言の如きものは上司の保護ある以上罷免は情実困難を辿りて一寸大テ敷からんと考へられ候。

"PLATA BRAUN"
—MARCA—
FABRICACION DE ARTICULOS DE METAL PARA BAZAR, HOTEL Y RESTAURANT.
Muehenik y Braun
HERRERA 1265
U.T. BARRACAS-0106

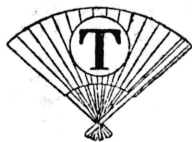
金銀鍍金
ニッケル
メッキ
他カ、ハサリ
レストラン用金屬
製品製造所

CAFE "TOKIO"
—DE EIJI NAKAMA—
TANDIL, FCS
中間米二 東京

御定食は
たる亭へ
皆様の御氣に召す料理を
申して居ります。
御定食の方は特に勉強
の割引致します。
かんがやう 推草 海苔 などは
干らん、日本酒 等 格
等に販賣致します。
市内、エドラス 街八七三番
電話一五二七(フニビル)

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。斤目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條と徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
博して居ります。



富崎商店
ブエノスアイレス市
エレナンダリアス街
店五十四番
電話一七三六番
(バラッカス)
電信番号トミサキ
事務所
市内マガジャネス街
一三〇番

白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

ESCRITORIO.
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0607 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用
食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話一〇六〇七
(アチルラン)

Dr. MANUEL MUCHNIK

DENTISTA - CIRUJANO
VIAMONTE 2314 U. T. 2447, Juncal

CONSULTAS:
Lunes, Miércoles, Viernes
de 9 a 12 y 14 a 22
Martes y Jueves
de 18 a 22
Sábados
de 14 a 19

歯科医
ドクトル
マヌエルムチニク
治療代十ヶ月拂ひ
の便法あり

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBRESOS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
チントレリア
ボタフォゴ
市内セントレリオ街二一五
電話マーチ七七四〇番
府内哲夫

DR. J. P. MUNZINGER

MEDICO CIRUJANO
178 LIMA 188 U. T. 1154, Rivad.
BUENOS AIRES

独乙病院附
三日會顧問
医師
ムンシンガー

日本めし屋
宴會兼仕出し
御承当配達
各種罐詰
澤山あります
パラナ街五八番

味噌 醸造
醤油
たぐあへ他香の物
南一報次第
配達致します
アウストラリア街
一〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2915 Barracas

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 9888, Avenida

續手関通
ライモケリンエ

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタクランとコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の落情
を慰むるに充分です
ジヤパンバー
市内ベインガシオン街
四二七番
新垣徳衛大城永浦共
船員諸君は特に懇切丁寧に待遇也

日本式御料理
菊水
市内コリエンテス街
一三三四番
月定の方には特に
中食を洋食・夕食を日本食
として差上げ外
仲下宿もいあります。